

Ma'Ariv Aravim

1	בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
2	אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
3	אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מֵעָרִיב עֶרְבִים,
4	בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,
5	וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,
6	וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִנִים,
7	וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים,
8	בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ.
9	בוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה,
10	גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,
11	וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.
12	וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,
13	וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,
14	יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.
15	אֵל חַי וְקַיִם,
16	תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
17	בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְעַרֵּב עֶרְבִים:

1	Ba-ruch a-tah A-do-nai
2	E-lo-hei-nu, me-lech ha-'olam,
3	a-sher bid'-va-ro ma-'a-riv a-ra-vim.
4	B'-choch'-ma po-teiach sh-'a-rim,
5	u-vit'-vu-na m'-sha-nei i-tim,
6	u-ma-cha-lif et haz'-ma-nim,
7	um'-sa-deir et ha-ko-cha-vim,
8	b'-mish'-m'-ro-tei-hem ba-ra-ki-a kir'-tzo-no.
9	Bo-rei yom va-lai-la
10	go-leil or mip'-nei choshech
11	v'-cho-shech mip'-nei or,
12	u-ma-'a-vir yom u-mei-vi lai-la,
13	u-mav'-dil bein yom u-vein lai-la,
14	A-don-ai tz'-va-ot she-mo
15	Eil chai v'-kayam,
16	ta-mid yim'-loch a-lei-nu l-'o-lam va-ed.
17	Ba-ruch a-ta, A-do-nai, ha-ma-'ariv a-ra-vim.